

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 292 of

ਕੋਊ ਨਰਕ ਕੋਊ ਸੁਰਗ ਬੰਛਾਵਤ ॥

Kooo Narak Kooo Surag Banshhaavath ||

Some have gone to hell, and some yearn for paradise.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਲ ਜਾਲ ਮਾਇਆ ਜੰਜਾਲ ॥

Aal Jaal Maaeiaa Janjaal ||

Worldly snares and entanglements of Maya,

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਹਉਮੈ ਮੋਹ ਭਰਮ ਭੈ ਭਾਰ ॥

Houmai Moh Bharam Bhai Bhaar ||

Egotism, attachment, doubt and loads of fear;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਦੁਖ ਸੁਖ ਮਾਨ ਅਪਮਾਨ ॥

Dhookh Sookh Maan Apamaan ||

Pain and pleasure, honor and dishonor

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅਨਿਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕੀਓ ਬਖਾਨ ॥

Anik Prakaar Keeou Bakhyaan ||

These came to be described in various ways.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਨ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ॥

Aapan Khael Aap Kar Dhaekhai ||

He Himself creates and beholds His own drama.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਖੇਲੁ ਸੰਕੋਚੈ ਤਉ ਨਾਨਕ ਏਕੈ ॥੭॥

Khael Sankochai Tho Naanak Eaekai ||7||

He winds up the drama, and then, O Nanak, He alone remains. ||7||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੭:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਹ ਅਬਿਗਤੁ ਭਗਤੁ ਤਹ ਆਪਿ ॥

Jeh Abigath Bhagath Theh Aap ||

Wherever the Eternal Lord's devotee is, He Himself is there.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਹ ਪਸਰੈ ਪਾਸਾਰੁ ਸੰਤ ਪਰਤਾਪਿ ॥

Jeh Pasarai Paasaar Santh Parathaap ||

He unfolds the expanse of His creation for the glory of His Saint.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਦੁਹੂ ਪਾਖ ਕਾ ਆਪਹਿ ਧਨੀ ॥

Duhoo Paakh Kaa Aapehi Dhhanee ||

He Himself is the Master of both worlds.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਉਨ ਕੀ ਸੋਭਾ ਉਨਹੂ ਬਨੀ ॥

Oun Kee Sobhaa Ounehoo Bane ||

His Praise is to Himself alone.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਹਿ ਕਉਤਕ ਕਰੈ ਅਨਦ ਚੋਜ ॥

Aapehi Kouthak Karai Anadh Choj ||

He Himself performs and plays His amusements and games.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਹਿ ਰਸ ਭੋਗਨ ਨਿਰਜੋਗ ॥

Aapehi Ras Bhogan Nirajog ॥

He Himself enjoys pleasures, and yet He is unaffected and untouched.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਆਪਨ ਨਾਇ ਲਾਵੈ ॥

Jis Bhaavai This Aapan Naae Laavai ॥

He attaches whomever He pleases to His Name.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਖੇਲ ਖਿਲਾਵੈ ॥

Jis Bhaavai This Khael Khilaavai ॥

He causes whomever He pleases to play in His play.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬੇਸੁਮਾਰ ਅਥਾਹ ਅਗਨਤ ਅਤੋਲੈ ॥

Baesumaar Athhaah Aganath Atholai ॥

He is beyond calculation, beyond measure, uncountable and unfathomable.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਉ ਬੁਲਾਵਹੁ ਤਿਉ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਬੋਲੈ ॥੮॥੨੧॥

Jio Bulaavahu Thio Nanak Dhaas Bolai ॥8॥21॥

As You inspire him to speak, O Lord, so does servant Nanak speak. ॥8॥21॥

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੧), ੮:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੬੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਲੋਕੁ ॥

Salok ॥

Shalok:

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੨੯

ਜੀਅ ਜੰਤ ਕੇ ਠਾਕੁਰਾ ਆਪੇ ਵਰਤਣਹਾਰ ॥

Jeea Janth Kae Thaakuraa Aapae Varathanehaar ||

O Lord and Master of all beings and creatures, You Yourself are prevailing everywhere.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ਸ. ੨੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੬੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਏਕੋ ਪਸਰਿਆ ਦੂਜਾ ਕਹ ਦ੍ਰਿਸਟਾਰ ॥੧॥

Naanak Eaeko Pasariaa Dhoojaa Keh Dhrisattaar ||1||

O Nanak, The One is All-pervading; where is any other to be seen? ||1||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ਸ. ੨੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੭੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅਸਟਪਦੀ ॥

Asattapadhee ||

Ashtapadee:

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੨੯

ਆਪਿ ਕਥੈ ਆਪਿ ਸੁਨਨੈਹਾਰੁ ॥

Aap Kathhai Aap Sunanaihaar ||

He Himself is the speaker, and He Himself is the listener.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੭੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਹਿ ਏਕੁ ਆਪਿ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

Aapehi Eaek Aap Bisathhaar ||

He Himself is the One, and He Himself is the many.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਉਪਾਏ ॥

Jaa This Bhaavai Thaa Srisatt Oupaaee ||

When it pleases Him, He creates the world.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਨੈ ਭਾਣੈ ਲਏ ਸਮਾਏ ॥

Aapanai Bhaanai Leae Samaae ||

As He pleases, He absorbs it back into Himself.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤੁਮ ਤੇ ਭਿੰਨ ਨਹੀ ਕਿਛੁ ਹੋਇ ॥

Thum Thae Bhinn Nehee Kishh Hoe ||

Without You, nothing can be done.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਆਪਨ ਸੂਤਿ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਪਰੋਇ ॥

Aapan Sooth Sabh Jagath Paroe ||

Upon Your thread, You have strung the whole world.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥

Jaa Ko Prabh Jeeo Aap Bujhaaeae ||

One whom God Himself inspires to understand

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਸੋਈ ਜਨੁ ਪਾਏ ॥

Sach Naam Soee Jan Paaeae ||

- that person obtains the True Name.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੋ ਸਮਦਰਸੀ ਤਤ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥

So Samadharasee Thath Kaa Baethaa ||

He looks impartially upon all, and he knows the essential reality.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੦੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਸਗਲ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਕਾ ਜੇਤਾ ॥੧॥

Naanak Sagal Srisatt Kaa Jaethaa ||1||

O Nanak, he conquers the whole world. ||1||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੧:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੦੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੀਅ ਜੰਤ੍ਰੁ ਸਭ ਤਾ ਕੈ ਹਾਥ ॥

Jeea Janthr Sabh Thaa Kai Haathh ॥

All beings and creatures are in His Hands.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੦੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਅਨਾਥ ਕੋ ਨਾਥੁ ॥

Dheen Dhaeiaal Anaathh Ko Naathh ॥

He is Merciful to the meek, the Patron of the patronless.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੧੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਰਾਖੈ ਤਿਸੁ ਕੋਇ ਨ ਮਾਰੈ ॥

Jis Raakhai This Koe N Maarai ॥

No one can kill those who are protected by Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੧੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੋ ਮੁਆ ਜਿਸੁ ਮਨਹੁ ਬਿਸਾਰੈ ॥

So Mooaa Jis Manahu Bisaarai ॥

One who is forgotten by God, is already dead.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੧੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਿਸੁ ਤਜਿ ਅਵਰ ਕਹਾ ਕੋ ਜਾਇ ॥

This Thaj Avar Kehaa Ko Jaai ॥

Leaving Him, where else could anyone go?

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਭ ਸਿਰਿ ਏਕੁ ਨਿਰੰਜਨ ਰਾਇ ॥

Sabh Sir Eaek Niranjan Raae ॥

Over the heads of all is the One, the Immaculate King.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨੨
Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੀਅ ਕੀ ਜੁਗਤਿ ਜਾ ਕੈ ਸਭ ਹਾਥਿ ॥

Jeea Kee Jugath Jaa Kai Sabh Haathh ||

The ways and means of all beings are in His Hands.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਜਾਨਹੁ ਸਾਥਿ ॥

Anthar Baahar Jaanahu Saathh ||

Inwardly and outwardly, know that He is with you.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਗੁਨ ਨਿਧਾਨ ਬੇਅੰਤ ਅਪਾਰ ॥

Gun Nidhhaan Baeanth Apaar ||

He is the Ocean of excellence, infinite and endless.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਸਦਾ ਬਲਿਹਾਰ ॥੨॥

Naanak Dhaas Sadhaa Balihaar ||2||

Slave Nanak is forever a sacrifice to Him. ||2||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ.

੧੨੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਪੂਰਨ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਦਇਆਲ ॥

Pooran Poor Rehae Dhaeiaal ||

The Perfect, Merciful Lord is pervading everywhere.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸਭ ਉਪਰਿ ਹੋਵਤ ਕਿਰਪਾਲ ॥

Sabh Oopar Hovath Kirapaal ||

His kindness extends to all.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅਪਨੇ ਕਰਤਬ ਜਾਨੈ ਆਪਿ ॥

Apanae Karathab Jaanai Aap ||

He Himself knows His own ways.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਰਹਿਓ ਬਿਆਪਿ ॥

Antharajaamee Rehiou Biaap ||

The Inner-knower, the Searcher of hearts, is present everywhere.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਤਿਪਾਲੈ ਜੀਅਨ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥

Prathipaalai Jeean Bahu Bhaath ||

He cherishes His living beings in so many ways.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਜੋ ਰਚਿਓ ਸੁ ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਤਿ ॥

Jo Jo Rachiou S Thisehi Dhhiaath ||

That which He has created meditates on Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥

Jis Bhaavai This Leae Milaae ||

Whoever pleases Him, He blends into Himself.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਭਗਤਿ ਕਰਹਿ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਣ ਗਾਇ ॥

Bhagath Karehi Har Kae Gun Gaae ||

They perform His devotional service and sing the Glorious Praises of the Lord.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੪੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ॥

Man Anthar Bisvaas Kar Maaniaa ||

With heart-felt faith, they believe in Him.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੩:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੬੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਕਰਨਹਾਰੁ ਨਾਨਕ ਇਕੁ ਜਾਨਿਆ ॥੩॥

Karanehaar Naanak Eik Jaaniaa ||3||

O Nanak, they realize the One, the Creator Lord. ||3||

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੩:੧੦ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੬੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਨੁ ਲਾਗਾ ਹਰਿ ਏਕੈ ਨਾਇ ॥

Jan Laagaa Har Eaekai Naae ||

The Lord's humble servant is committed to His Name.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੭੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਤਿਸ ਕੀ ਆਸ ਨ ਬਿਰਥੀ ਜਾਇ ॥

This Kee Aas N Birathhee Jaae ||

His hopes do not go in vain.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੭੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਸੇਵਕ ਕਉ ਸੇਵਾ ਬਨਿ ਆਈ ॥

Saevak Ko Saevaa Ban Aaee ||

The servant's purpose is to serve;

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੭੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਹੁਕਮੁ ਬੂਝਿ ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਈ ॥

Hukam Boojh Param Padh Paaee ||

Obeying the Lord's Command, the supreme status is obtained.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਇਸ ਤੇ ਉਪਰਿ ਨਹੀ ਬੀਚਾਰੁ ॥

Eis Thae Oopar Nehee Beechaar ||

Beyond this, he has no other thought.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੮:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਸਿਆ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥

Jaa Kai Man Basiaa Nirankaar ||

Within his mind, the Formless Lord abides.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੮:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਬੰਧਨ ਤੋਰਿ ਭਏ ਨਿਰਵੈਰੁ ॥

Bandhhan Thor Bheae Niravair ||

His bonds are cut away, and he becomes free of hatred.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੮:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਅਨਦਿਨੁ ਪੂਜਹਿ ਗੁਰ ਕੇ ਪੈਰੁ ॥

Anadhin Poojehi Gur Kae Pair ||

Night and day, he worships the Feet of the Guru.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੮:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev

ਇਹ ਲੋਕੁ ਸੁਖੀਏ ਪਰਲੋਕੁ ਸੁਹੇਲੇ ॥

Eih Lok Sukheeeae Paralok Suhaelae ||

He is at peace in this world, and happy in the next.

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ (ਮਃ ੫) (੨੨), ੮:੯ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੯ ਪੰ. ੧੮੨

Raag Gauri Sukhmanee Guru Arjan Dev